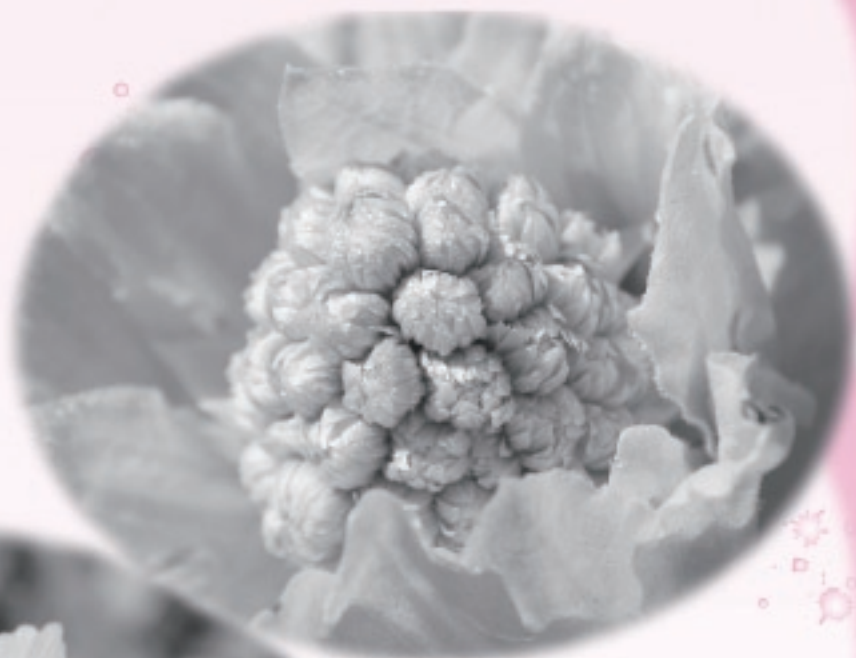


伊賀市男女共同参画情報紙

まらまら

今、ひとりひとりが...



特集・多文化共生

- 「伊賀って 日本って どう??」 2
ネットワーク会議会員紹介「スマイル・くノ一」 .. 5
報告 日本女性会議2010きょうと 6
ハートにきらきら「めざせ!! クッキングパパ・2 梅の花巻き寿司」.. 7
それって、**愛**ですか...? 8

2011年春号

第21号

にほん 日本って どう??」

さんごしゃ
参加者は、

Hさん (女性・ブラジル) RYさん (男性・ブラジル)
Yさん (女性・中国上海) Rさん (女性・フィリピン)
MYさん (女性・フィリピン) Aさん (女性・ペルー)
Fさん (男性・ボリビア) の7人



しょくじ 食事について

す 好きな日本食は?

やきにく 焼肉、すし おお 大トロ

ステーキ!

しょくじ 食事はフィリピンと似ている

からなんでも好き。



にほんしょく きらいな日本食は?

わさび

なっとう 納豆! でも同じペルー人の

おっと なっとう す 夫は納豆好き

なまこ

なま 生もの



しゅうかん ちが 習慣の違い

●ブラジルでは、箸の習慣がなく、お茶碗のごはんは箸をさしたら怒られた。 ブラジル男性は、妻を思い家事をよく手伝う。妻をらくにさせるために、パーベキューの時は男性がやる。紙皿、紙コップを使います。 正座にびっくりした。 日本は、子どもの時から地震の避難訓練をしている。ルールを守る、よくまとまる日本人は、すごいと思う。外国人の私達は、訓練の習慣がないので、きっと助からないな(笑)と思う。

●ペルーは、昔からいろんな国の人がいる。 文化が混ざっている。

例えば、めずらしい外国料理で、苦手そうなものでも、「教えて」と認め合い交流します。

●ボリビアでは、女性がご飯をつくり、妻が育児をします。

●中国上海では、男性が料理をしなければならない。

女性と結婚するために、ハナムコ修行をする。日本と逆の「女尊男卑」



特集 多文化共生 「伊賀って」

伊賀市には、ブラジル、中国、ペルーなどから伊賀市人口の4.77%にあたる4,777人(H23. 2月末現在)の外国人が生活しています。縁あって伊賀市民となったわたし達。昨年末に、交流会として、男女共同参画や、日頃感じていることなどを聞きました。

仕事に関する話

中国は、給料など、性別による差別はない。結婚後も社会に戻りたい意識が高い。日本では、男性の給料が多く、女性の給料が少ない。中国では、共働きで、家事をしていた夫もやなくなり、私の家事の負担が多くなった。 Yさん

フィリピンは、男女共に、仕事をするのが当たり前、女性が、会社を辞めなくても育児が出来る。現状は男性の仕事が少ない。女性は、家でパスマットやトイレマットなどを作り売る。生活の足しにする。
フィリピンの農家では、ココナッツ・野菜を作り家族全員で仕事。昼は、仕事。夜に勉強をする。 Rさん・MYさん

ブラジルでは、公務員でした。家族を大切に、優先にできる労働時間制をとっていた。女性が授乳のために仕事を時間を抜けることができ、それを理由にクビにはならない。しかし、若い人より年配者が採用される。 Hさん

ペルーでは、自分のしたいことは、自分で決める。好きなことができる。成績が悪ければ、進級できない。貧乏な国、水、食料、ガスも高いので、生活のために、女性も働く。 Aさん

ボリビアは、性別は関係なく、能力給を払う。三ヶ月の育児休暇はほとんどある。日本では、同じ仕事でも性別によって時給が違うことに驚いた。
女性は、もっと強くなって、お金をたくさんもらうべきと思う。 Fさん

ひごろ かん 日頃感じていること

●中国には、男女平等「女性半边天」ということわざがある。Yさん

●フィリピンもブラジルも、何かあればきちんと話し合う。

MYさん

●外国人とか、日本人ではなく、女性に対して、親切にしてくれればそれでいい。ボリビアのFさん



Fさんのところ

「重たそう」手伝ってあげようか!? でも、
ドロボーに疑われるのもいやだな～あれ?!
車の運転席におっちゃん眠そうに待ってるぞ。
～なんでかな、日本人の男性は、妻を助ける気
持ちがないのかな?

参考・1

中国には、「半边天」という言葉がある。

「婦女能頂半边天」（女性が天の半分を支
えることができる）という毛沢東の言葉か
らきたもので、男女平等のことをさしてい
る。

日本社会では今でも主導権を握っているの
は男性であり、日本の女性は中国の女性に
比べて、まだ「天の半分を支える」までに
はいかない。

だんじょびようどうしすう 参考・2 「男女平等指数(ジェンダー・ギャップ指数)」ランキング 2010

順位	国名
1	アイスランド
2	ノルウェー
3	フィンランド
4	スウェーデン
5	ニュージーランド
6	アイルランド
7	デンマーク
8	レソト王国
9	フィリピン
10	スイス

順位	国名
60	ペルー
61	中国
76	ボリビア
84	アメリカ
85	ブラジル
94	日本
134	イエメン

世界経済フォーラム(国際経済団
体)は、2005年から毎年、「経済」
「教育」「健康」「政治」の、4つの
分野について、男女格差の国際
比較調査を行なっています。

今回参加された皆さんのお国は、
日本の94位より上位でした。

取材を終えて

「ひとりひとりが身近な家族や地域の人を思い、理解しあって生活を
する。」それが普通のことだと、皆さんは、笑顔で話してくれました。

外国人の方とお話をするのが初めてで、緊張しましたが、すぐに、同じ地球の人間同
士、楽しく有意義な時間となりました。市の多文化共生係の人たちが、言葉の架け橋と
なってくれたからです。

今日から、わたし達ができる共生について考えてみました。

話をする時は、簡単で、わかりやすい言葉で伝え、その人の国のこと(文
化・習慣の違い)を知れば理解が深まります。

かまえず、おとなりさんに声をかけてみませんか。

男女共同参画ネットワーク会議会員紹介

スマイル・くノ一

伊賀地域の各地で農業をしている女性のグルー
プで、会員は、水稻、麦、大豆、養豚、肉牛、酪
農、ぶどう、梨、桃、山林苗、トマト、ネギ、い
ちご、露地野菜、シクラメンなどの鉢花、お茶を
作っています。

主な活動は、仕事の合間をぬって、年に2回の
研修会や視察交流会です。研修会に参加しお互いに話をする事で、今、農業農村で課題になっ
ていることを知り、元気に活動している人からパワーをもらって帰り、日々の仕事の励みにして
います。また、各地のイベントに参加し、伊賀米の試食・おにぎり体験・フリーマーケット・農
産物即売もしています。

現在、私たちが望んでいるのは、若い世代の農業をしている女性にもこの仲間とつながってい
る楽しさを知ってほしいということです。

昨年からスマイル・くノ一の会員が若い女性農業者に呼びかけて茶話会をしたり、料理教室&
寄せ植え教室を開いています。仕事と子育てや家事で毎日とても忙しいとは思いますが、年1、
2回2～3時間でも同じ農業をしている仲間とおしゃべりするとホッとして楽しいですよ。

興味を持たれた方は、普及センター（電話24-8115）までご連絡ください。



—日本女性会議2010きょうと—に参加して

伊賀市男女共同参画ネットワーク会議代表 柘植 美智代

国立京都国際会館前で私たちを迎えてくれたのは、主催の皆さんの笑顔とおもてなしの素敵な会場でした。私は第8分科会「京都発—市民ぐるみの人づくり— 大人による、子どもが健やかに育つ環境づくり」に参加しました。「ひとづくり21世紀委員会」の顧問でもあるスポーツコメンテーターの奥野史子さんが、家庭・仕事・子育て・地域とのかかわり等について、経験の中からの事例を交えて、夫のオリンピックメダリスト朝原宣治さんとの苦労の中から見出した、妻として母として、女性として、今の輝いた生き方を聞かせていただきました。

パネルディスカッションでは、「社会の宝」である子どもたちを社会全体で育み、子どもが最大の可能性を発揮できる環境づくりについて熱心に語られました。あらゆる立場の視点から子どもたちのために、今、大人として何が出来るのか、それには、大人が育っていかねばいけないという言葉が、とても心にのこりました。

この会議は、毎年各地で開催されております。ひとりひとりが輝く男女共同参画社会の実現に向け地域で活躍されている人々が一堂に会し、次の行動への力が培われるととても有意義な会議との認識を新たにすることが出来ました。

次期、開催地は、「出雲の国 松江市」です。
みんなで 参加しませんか。



日本女性会議2010きょうとのパンフレット

予告

男女共同参画フォーラム

いきいき未来いが2011

～あなたは、はたを楽にしていますか～

開催日 平成23年6月25日(土)
場所 ふるさと会館いが

めざせ!!クッキングパパ・2 梅の花巻き寿司

—編集員Mは、16号のとんかつ作りを機に、料理に挑戦し続けていた。—

100円ショップへ〈巻きす〉を買いに行った。レシピには大中小のサイズ1枚ずつが必要と、でも種類が一つしかない。

どうする?ないと出来ないし?でも、他の店へ買いに行く気もないし、1種類でも何とかなるか。

第2弾ともなれば、材料や食材を集めるのもそれなりに出来た!でも〈巻きす〉どう使うの?



「さ〜、やるで〜!」自分に気合いを入れ、子どもにも緊張感をはしる。炊き立てのご飯にすし酢をまぜる。しゃもじでかき回しながら、うちわで冷ます。

レシピは簡単に書いてあるが、しゃもじを持ちながら酢を入れてうちわで扇ぐのは無理だった。子どもにうちわ係りを頼む。



うまくご飯がまざらない、ベトベトして固まってきた。やばい!ふと、子どもを見たら私をうちわで扇いでる。

「ご飯や!ご飯を扇いでくれっ!」と必死の私。

とりあえず小さめに作ってみようと思い、花びらになるピンクの巻き寿司5本をつくった。ステックチーズを5本の真ん中へ入れた。そして大きな海苔にすし飯をひいて、ピンク巻き5本とチーズをのせ、全てを包み込むように巻いていく。

〈巻きす〉がご飯に巻きつきかける。「そ〜っと」はがしながら、また巻いていき、最後まで巻ききった。

ふ〜!一息つくもつかの間、形を整えてみた。丸くならへん!?

どうしよう!?〈巻きす〉でコロコロとして転がしてみた。

「丸いよな!」子どもに同意を求め、自分で納得する。

妻や子どもを呼んで「切るで〜」包丁を握り、巻き寿司の真ん中から切ってみた。「切れへん!!」包丁が途中で止まった。のこぎりで切るよう切ってみた。形が崩れてきた「やばい!でも最後まで切ったれ」なんとか形も残り、切り口はいびつながらもそれなりに出来た。

改めて切り口を見た、「お〜♪梅や」「梅に見えるで〜」「出来たやん!!」と、皆にほめてもらった。42.195キロ完走したような清々しい気持ちになった。

味は別にして、巻き寿司を簡単に思っていたけど、やっぱり難しかった。

妻や子ども達とワイワイ言いながらの料理は、もしかして「楽しい!」って感じた♪



それって、 愛ですか…？

DV(ドメスティック・バイオレンス)は、そのほとんどが男性から女性への暴力です。身体的・経済的・社会的優位に立つ者が強さ(パワー)を用いて弱い立場の者を支配(コントロール)する暴力です。

日本女性の4人に1人が配偶者から身体的な暴力を受けた経験があり(内閣府2008年調査)“DVを目撃させることも心理的虐待になる”(2004年児童虐待防止法の改正)という子どもへの影響も大です。また、デートDVという交際中のカップル間のDVも深刻な社会問題で、DVは愛情表現ではなく、暴力という犯罪です。世間体という周りの目よりも“自分の人生”を考えてみませんか？

なにが、DVなの？

身体的暴力…殴る・蹴る・引きずりまわす
心理的暴力…無視する・どなる・おどす・ののしる
社会的暴力…交友関係や電話、手紙、メールなど
細かく監視する・行動を制限する
経済的暴力…生活費を渡さない・借金の強要
性的暴力……性交を強要する・避妊に協力しない・中絶を強要する



なぜ、逃げないの？

DVにはサイクルがあり、そのサイクルが繰り返されるうち、被害者は、おびえながら無力感と、諦めの為、うごけなくなる。



自分の気持ちに気づいて

DVだけでなく、浮気、ギャンブル、アルコール依存など様々な問題をかかえている方など、「つらいけど私さえ我慢すれば…」から思い切って一歩ふみだしませんか？
大丈夫!あなたは決してひとりではない 他人(ひと)のために生きるのではなく、一度きりの自分の人生を もう少し大切にしてみては…

相談機関

相談窓口	電話番号	開設時間
三重県女性相談所	059-231-5600	月～金 9:00～16:00
フレンテみえ	059-233-1133	火～日 9:00～15:30 水は午前中のみ・木は午前中と17～19時
伊賀警察署生活安全課(緊急時)	0595-21-0110	月～金 9:00～17:00
伊賀市こども家庭課	0595-22-9609	月～金(土・日・祝を除く) 8:30～17:15
女性と子どものヘルプライン・MIE (心のケア等も開催)	090-9223-3351	火・土 12:00～21:00

編集後記

今回、外国の方々に話を聞かせていただき、わたしにとって画期的な取材になりました。

話をうかがいながら、日本の伊賀の“男女共生”のあり方を考えずにはおられませんでした。

外国の方も住みやすい男女共同参画社会の伊賀を!!

【きらきら編集委員】

稲増 博美 岡 久美子
竹山佐代子 宮田美智子
三山佳代子